

у часток ленты к монтажной поверхности и держите 5–10 секунд. Продолжайте понемногу отделять защитную пленку и другой рукой приклеивать к монтажной поверхности следующие участки ленты. Приклеив Light Strip полностью, с нажимом прогладьте ее пальцами по всей длине, чтобы как следует зафиксировать.

(JA)

延長または短くするには

- Light Stripは最長10mまで延長できます。
- 使用したい環境に合わせてLight Stripの長さを調整できます。Light Stripを短くするには、ハサミを使って銀色の接合部分(33cm/13inの間隔で配置されています)の中央で切り離してください。切り離すと、その位置から先は電流が流れなくなります。
- Light Stripを延長または短くする手順の前に必ず電源から抜いてください。

設置方法

- 設置面を糸くずのでない布できれいに拭いてください。保護フィルムを少しはがして、Light Stripの粘着面を短く露出してから、取り付けたい場所に5秒から10秒、しっかりと押し付けて固定してください。残りの保護フィルムを片手でゆっくりとはがしながら、もう一方の手で粘着テープが新しく露出した部分をしっかりと押し付けてください。完全に取り付けたら、粘着力を強化するために、指でLight Stripの端から端までしっかりと押さえてください。

(KD)

연장/축소

- Light Strip은 최대 10미터까지 연장할 수 있습니다.
- 사용자가 선택한 활용 방식에 맞게 Light Strip 길이를 조정할 수 있습니다. Light Strip 길이를 짧게 하려면, 가위로 은색

남편 연결부를 이동분해하세요 (33 cm / 13 in 간격으로 위치). 표시선에 맞게 자르면 해당 지점 들어서는 전기가 통하지 않습니다.

- Light Strip을 연장하거나 축소하기 전에 전원으로부터 분리하십시오.

마운팅

- 보푸라기가 없는 천으로 장식할 표면을 잘 닦아주시기 바랍니다. 보호 필름 일부분을 벗겨 Light Strip 뒷부분의 접착부가 드러나도록 하십시오. 이후 Light Strip을 고정할 표면에 붙인 후 5초에서 10초간 지국이 누릅니다. 남은 필름을 한 손으로 천천히 벗기면서 다른 손으로 새로 드러난 접착부를 누르시기 바랍니다. 고정시 완료되면 Light Strip 전체를 손가락 끝으로 눌러 접착력을 최대한 높여줍니다.

(CN)

接長/截短

- Light Strip 可以接長至 10 米。
- Light Strip 的长度可视您的应用需求调节。若要将 Light Strip 截短, 请用剪刀从灯条银焊点 (每隔 33 厘米即有一道) 的中央剪开。沿指示的裁切线剪开后, 该点之后的灯条即不再具导电性。
- 接长或截短 Light Strip 前, 请先将电源断开。

安装

- 用无纺布清洁安装表面。撕下一小段保护膜, 以露出一小段 Light Strip 自粘背衬, 然后按压在安装表面上 5 到 10 秒以粘帖。接着用一只手缓缓撕下剩余的保护膜, 并以另一只手同时按压新露出的自粘背衬部分。完全安装好后, 用指尖用力按压整段 Light Strip, 以确保粘帖稳固。

(TW)

接長/截短

- Light Strip可接長至10公尺。

- Light Strip可視您的應用需求調整長短。若要将Light Strip截短, 請用剪刀從燈條銀焊點 (每隔33公分即有一道) 的中央剪開。沿著所指示的裁切線剪開會使該點之後的燈條不再具導電性。

- 在接長與剪切Light Strip之前, 務必先將其斷開電源。

安装

- 以無絨軟布清潔待安裝表面。撕下一小段保護膜, 以露出一小段Light Strip自黏背襯, 然後按壓在安装表面上5到10秒以黏貼。接著用一手緩緩地撕下剩餘的保護膜, 並以另一手按壓新露出的自黏背襯部分。完全裝上後, 用指尖用力滑過整段Light Strip, 以確保黏合穩固。

(AR)

الإطالة/التقصير

- يمكن إطالة Light Strip إلى ما يصل من 10 أمتار.
- يمكن تعديل طول Light Strip لإلائم استخدامك المختار.
- لتقصير Light Strip, استخدم مقصاً لفصل مفصلات اللحام (الموجودة كل 33 سم / 13 إنش). سيؤدي القطع على الخط المحدد إلى انعدام الموصلية الكهربائية بعد هذه النقطة.
- قم بفصل Light Strip من مصدر الطاقة قبل الإطالة أو التقصير.

التثبيت

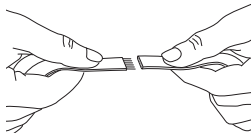
- نظف سطح التثبيت قطعة قماش خالية من الور. انزع جزءاً من الغشاء الواقي لكشف قسم قصير من الظهر اللاصق على Light Strip, وقم بلصقه على سطح التثبيت عبر الضغط من 5 إلى 10 ثوان. قم بنزع الجزء المتبقي من الغشاء الواقي ببطء. يد واحدة مع الضغط للأعلى على الأجزاء الجديدة المكشوفة من الظهر اللاصق باليد الأخرى. مجرد تثبيتته بالكامل, حرك أطراف أصابعك بقوة على طول Light Strip لتقوية قوة الرباط.



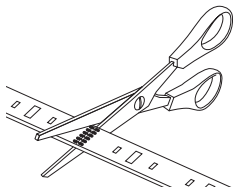
LIGHT STRIP EXTENSION

Quick Start Guide • Guide de prise en main rapide • Kurzanleitung • Guía de inicio rápido • Guida rapida • Snelstartgids • Πίκαοπας • Lystart guide • Hurtigvejledning • Kom i gang • Guia de Inicio Rápido • Hızlı Kurulum Rehberi • Εύρωπος οδηγός • Skrócona instrukcja • Красное руководство • Quickstart Guide • 快速入門指南 • 快速入門指南 • دليل البدء السريع

Extend/Shorten



Light Strip can be extended up to 10 meters. Push together firmly. Be careful not to bend the connector pins.

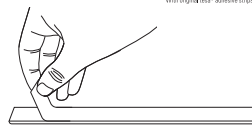


The length of Light Strip can be adjusted to accommodate your chosen application. To shorten Light Strip, use a pair of scissors to bisect the silver solder joints (located at intervals of 33 cm / 13 in). Cutting along the indicated trim line will result in no electrical conductivity beyond that point.



Disconnect Light Strip from power before extending or shortening.

Mounting



Clean the mounting surface with a lint-free cloth. Peel back some of the protective film to expose a short section of the adhesive backing on Light Strip, and stick to the mounting surface by applying pressure for 5 to 10 seconds. Slowly peel back the remaining film with one hand while using the other hand to press down newly exposed sections of the adhesive backing. Once fully mounted, run your fingertips firmly along the full length of Light Strip to maximize bond strength.

(FR)

Pince pour bureau

- Light Strip peut être rallongé jusqu'à 10 mètres. Attachez ensemble fermement. Veillez à ne pas plier les broches du connecteur.
- Vous pouvez ajuster la longueur de Light Strip en fonction des besoins de votre installation. Pour raccourcir votre Light Strip, utilisez des ciseaux afin de couper le ruban en deux au niveau des soudures de jonction (situées tous les 33 cm). Cutting along the indicated trim line will result in no electrical conductivity beyond that point.
- Vous pouvez ajuster la longueur de Light Strip en fonction des besoins de votre installation. Pour raccourcir votre Light Strip, utilisez des ciseaux afin de couper le ruban en deux au niveau des soudures de jonction (situées tous les 33 cm). Vous respectez bien le trait de découpe, vous interrompez également la conduction électrique à cet endroit.
- Avant toute opération d'augmentation ou de réduction de la longueur, débranchez Light Strip de son alimentation.



Montage

- Nettoyez le support sur lequel vous comptez installer le ruban avec un chiffon non pelucheux. Retirez légèrement la pellicule de protection pour découvrir une petite partie de la face arrière adhésive de Light Strip, puis fixez le ruban à la surface souhaitée en appuyant pendant cinq à dix secondes. Décollez doucement le reste de la pellicule de protection avec une main tout en appuyant sur la partie à coller avec l'autre main. Une fois l'installation terminée, faites glisser l'extrémité de vos doigts sur toute la longueur de Light Strip en appuyant fermement pour renforcer l'adhérence.

(DE)

Verlängern/Kürzen

- Light Strip kann auf bis zu 10 Meter verlängert werden. Dies erfordert etwas Kraft. Bitte achte darauf, die Pins nicht zu verbiegen.
- Die Länge von Light Strip kann nach Bedarf angepasst werden. Um Light Strip zu kürzen, halbiere die silbernen Lötstellen (diese befinden sich in einem Abstand von 33 cm) mit einer Schere. Das Schneiden entlang der vorgegebenen Schnittmarke führt dazu, dass keine elektrische Leitfähigkeit über diesen Punkt hinaus gegeben ist.
- Trenne Light Strip vor dem Verlängern oder Kürzen vom Stromnetz.

Befestigung

- Reinige die Fläche, an der du Light Strip befestigen möchtest, mit einem fusselfreien Tuch. Ziehe einen Teil der Schutzfolie ab, um einen kurzen Abschnitt der haftenden Rückseite von Light Strip freizulegen, und drücke ihn 5 bis 10 Sekunden lang an die gewünschte Fläche. Ziehe mit einer Hand langsam die übrige Folie ab, während du mit der anderen Hand die neu freigelegten Abschnitte der haftenden Rückseite andrückst.

Elgato, a division of:
Corsair Memory Inc., 47100 Bayside Pkwy, Fremont, CA 94538, USA
Corsair Components Limited, 1020 Eskdale Road, Wokingham, RG41 5TS, UK
Corsair Memory BV, Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands
2021 Corsair Memory Inc. All rights reserved. Elgato and the Elgato logo are trademarks of Corsair Memory Inc, registered in the U.S. and other countries. • Part: 51LAE9901

/elgato



Sobald Light Strip vollständig befestigt ist, fahre mit den Fingerspitzen kräftig die gesamte Länge des Streifens entlang, damit er so fest wie möglich sitzt.

(ES)

Alargar y acortar

- Light Strip se puede alargar hasta 10 metros.
- La longitud de la Light Strip se puede ajustar para la aplicación que necesites. Para acortar tu Light Strip, corta con unas tijeras las uniones de soldadura de color plateado (ubicadas a intervalos de 33 cm / 13 pulgadas). Cortando por la línea de corte impresa se eliminará la conductividad eléctrica a partir de ese punto.
- Desconecta tu Light Strip de la corriente antes de cortarla o alargarla.

Montaje

- Limpia la superficie de montaje con un trapo que no suelte fibrillas. Retira parte de la película protectora para exponer una sección corta de la base adhesiva de la Light Strip y pégala a la superficie de montaje aplicando presión de 5 a 10 segundos. Retira lentamente el resto de la película con una mano mientras con la otra presionas las zonas adhesivas que van quedando expuestas. Una vez que está montada del todo, pasa los dedos firmemente por toda la Light Strip para maximizar la fuerza de la unión.

(IT)

Estensione/Accorciamento

- Light Strip può essere estesa fino a 10 metri.
- La lunghezza di Light Strip può essere adattata all'applicazione scelta. Per accorciare Light Strip tagliare con un paio di forbici i giunti di saldatura in argento (situati a intervalli di 33 cm / 13 pollici). Tagliando lungo la linea di taglio indicata non ci sarà conduttività elettrica dietro quel punto.
- Staccare Light Strip dalla corrente prima di estenderla o accorciarla.

Montaggio

- Pulire la superficie di montaggio con un panno privo di pelucchi. Rimuovere una parte della pellicola protettiva per scoprire una breve sezione del supporto adesivo su Light Strip e applicarla sulla superficie di montaggio tenendola premuta per 5-10 secondi. Con una mano rimuovere lentamente la pellicola rimanente continuando a

premere con l'altra sulle sezioni appena applicate del supporto adesivo. Far scorrere la punta delle dita su tutta la lunghezza della Light Strip per ottimizzare la tenuta dell'adesione.

(NL)

Langer en korter maken

- Je kunt Light Strip tot wel 10 meter lang maken.
- De lengte van Light Strip kan worden aangepast voor het beoogde gebruik ervan. Als je Light Strip korter wilt maken, knip je de zilveren soldeerverbinding (op elke 33 cm) door met een schaar. Na het doorknippen van de gemarkeerde lijnlijn wordt de elektrische geleidbaarheid onderbroken op dat punt.
- Koppel de voeding van Light Strip los alvorens je deze langer of korter maakt.

Plaatsing

- Maak het oppervlak voor de plaatsing schoon met een pluisvrije doek. Trek een stukje van de beschermfolie op de plakstrip los en bevestig Light Strip op het oppervlak door er 5 tot 10 seconden op te drukken. Trek nu de resterende beschermfolie beetje bij beetje los met een hand terwijl je je andere hand gebruikt om de plakstrip vast te drukken. Nadat je Light Strip volledig hebt geplaatst, ga je met je vingertoppen nog eens over de volledige lengte ervan om zeker te zijn dat Light Strip goed vastkleeft.

(FI)

Jatkaminen/lyhentäminen

- Light Strip -nauhaa voidaan jatkaa aina 10 metriin saakka.
- Light Strip -nauhan pituutta voidaan muuttaa halutun käyttötarvikkeen mukaisesti. Light Strip -nauhaa voidaan lyhentää katkaisemalla se saksiilla hopeisesta juotoskohdasta (33 cm välein). Kun nauha leikataan merkittyä katkaisuvivaa pitkin, sähkönin kulku kyseisestä kohdasta eteenpäin katkeaa.
- Katkaise sähkölt Light Strip -nauhasta ennen sen jatkamista tai lyhentämistä.

Asennus

- Puhdista asennuspinta nukkaamattomalla kankaalla. Paljasta pieni osa Light Strip -nauhan taakana olevasta liimipinnasta kuorimalla suojakalvoa. Paina nauha asennuspintaan ja paina sitä 5–10 sekuntia. Kuori loppukalvo

hitaasti toisella kädellä samalla kun toisella kädellä painat alas vasta paljastuneita liimipinnan osia. Kun se on kokonaan asennettu paikoilleen, painaiske sormenpäilläsi voimakkaasti koko Light Strip -nauhan pituudella liimauksen vahvistamiseksi.

(DK)

Forlængelse/Alkorte

- Light Strip kan forlænges op til 10 meter.
- Længden på Light Strip kan justeres, så den passer til din valgte anvendelse. For at afkorte Light Strip, brug en saks til at overskære de sølv-loddede samlinger (anbragte med intervaller på 33 cm). Klipping langs den angivne trimlinje resulterer i ingen elektrisk ledningsevne ud over dette punkt.
- Afbryd for strømmen til Light Strip, før den forlænges eller afkortes.

Montering

- Rengør monteringsoverfladen med en frugfri klud. Træk noget af beskyttelsesfilmen tilbage for at frigøre en kort del af klæbekledningen på Light Strip, og hold fast på monteringsoverfladen ved at trykke i 5 til 10 sekunder. Rengør monteringsoverfladen med en frugfri klud. Træk langsomt den resterende film tilbage med den ene hånd, mens du bruger den anden hånd til at presse de nyeksponerede dele af klæbemidlet ned. Når den er fuldt monteret, skal du køre fingerspidsene fast i hele længden af Light Strip for at maksimere styrken af limningen.

(NO)

Utvide / forkorte

- Light Strip kan utvides opp til 10 meter.
- Længden på Light Strip kan tilpasses den applikasjonen du ønsker å bruke. For å forkorte Light Strip, bruker du en saks til å klippe gjennom sølvmalddskjytene (plassert i intervaller på 33 cm). Å klippe langs den angitte klippelinjen vil ikke føre til elektrisk ledningsevne utover det punktet.
- Koble Light Strip fra strømmen før du utvider eller forkorter.

Montering

- Rengjør monteringsoverflaten med en fofri klut. Fjern litt av beskyttelsesfilmen for å eksponere en liten del av den selvklebende baksiden til Light Strip, og legg press på monteringsoverflaten i 5 til 10 sekunder. Fjern sakte den resterende

filmen med den ene hånden mens du bruker den andre hånden til å presse ned denne delen av den selvklebende baksiden. Når monteringen er fullført, bruker du fingertuppene til å stryke langs hele lengden til Light Strip, slik at limet fester seg godt.

(SV)

Förlänga/Förkorta

- Light Strip kan förlängas upp till 10 meter.
- Längden på Light Strip kan justeras var den ska placeras. Förkorta Light Strip genom att klippa vid de svetsade silverloddade (placerade med 33 cm avstånd). Att skära vid den märkta linjen innebär att ingen ström leds efter den punkten.
- Koppla loss Light Strip från elnätet innan du förlänger eller förkortar.

Montering

- Rengör monteringsytan med en luddfri trasa. Lossa lite av skyddsfilmen från den självhäftande ytan på Light Strip och fäst den på monteringsytan genom att trycka i 5 till 10 sekunder. Dra tillbaka den återstående skyddsfilmen med en hand medan du trycker på de frigiorda självhäftande ytmr. När Light Strip har fästs maximerar du fästförmågan genom att dra fingertopparna kraftigt längs hela dess längd.

(BR)

Extensão/Encurtamento

- A Light Strip pode ser estendida até 10 metros.
- O comprimento da Light Strip pode ser ajustado para acomodar a aplicação desejada. Para encurtar a Light Strip, use tesouras para dividir as juntas de solda plateada (localizadas em intervalos de 33 cm). O corte ao longo da linha de corte indicada resultará na interrupção da condutividade elétrica além desse ponto.
- Desconecte a Light Strip da alimentação antes de estendê-la ou encurtá-la.

Montagem

- Limpe a superfície de montagem com um pano sem fiapos. Destaque parte da película protetora para expor uma pequena seção da traseira adesiva da Light Strip e prenda à superfície de montagem, aplicando pressão de 5 a 10 segundos. Destaque lentamente o restante da película com uma das mãos enquanto usa a outra para pressionar as seqües recém-expostas da traseira adesiva.

Depois de totalmente montada, passe as pontas dos dedos com firmeza ao longo do comprimento da Light Strip para maximizar a força da cola.

(TR)

Uzatma/Kısaltma

- Light Strip 10 metreye kadar uzatılabilir.
- Light Strip'in uzunluğu kurulumunuza destekleyecek ölçüde ayarlanabilir. Light Strip'i kısaltmak için (33 cm aralıklarla belirlenen) giünüş baskımları noktalarını ortasından makasla kesin. Belirlenen kısımlardan kesmek o noktanın ötesinde elektrik akımını sonlandıracaktır.
- Uzatmadan veya kısaltmadan önce Light Strip'in elektrik bağlantısını kesin.

Asım

- Askı yüzeyini kalıntı bırakmayacak bir bezle silin. Light Strip'in arkasındaki yapışkan bandın küçük bir bölümünü ağın ve asılacak yüzeye iıştırın elinizle 5 ila 10 saniye basılı tutun. Bandın geri kalan kısmını yavaşça çekerken diğer elinizle yapışkan kısmı bastırın. Tamamıyla asıldığında pamak uçlarınıza Light Strip boyunca pamaklanızın sıkıca bastırın iyice tutunmasını sağlayın.

(GR)

Επέκταση/Κόντευμα

- Το Light Strip μπορεί να επεκταθεί μέχρι 10 μέτρα.
- Το μήκος του Light Strip μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με την εφαρμογή που έχετε επιλέξει. Για να κοντένετε το Light Strip, κόψτε με ένα ψαλίδι στις ενδείξεις ασφαλείας συγκόλλησης (βρισκονται σε μεσοδιάστημα των 33 εκατοστών). Αν κόψετε κατά μήκος της υποδεικνυόμενης γραμμής περικοπής, δεν θα υπάρχει ηλεκτρική αγωγιμότητα πέρα από αυτό το σημείο.
- Αποσυνδέστε το Light Strip από την ηλεκτρική παροχή πριν την επέκταση ή κόντευμα.

Στερωσίση

- Καθωρίστε την επιφάνεια στερώωσης με ένα πανί που δεν αφήνει γυαυό. Ξεκολλήστε λίγη από την προστατευτική μεμβράνη για να εκθέσετε ένα μικρό τμήμα του αυτοκόλλητου στο Light Strip και κολλήστε το στην επιφάνεια στερώωσης ασκώντας πίεση για 5 έως 10 δευτερόλεπτα. Ξεκολλήστε αργά την υπόλοιπη μεμβράνη με το ένα χέρι ενώ χρησιμοποιείτε το άλλο χέρι για να πιέσετε τα τμήματα του αυτοκόλλητου που εκθέτετε. Μόλις στερεωθεί εντελώς, περάστε τα

δύο χεράς σας σταθερά σε ολόκληρο το μήκος του Light Strip για να μεγιστοποιήσετε την κολλητική ισχύ.

(PL)

Przedłużanie/skracanie

- Taśmę Light Strip można przedłużyć do 10 metrów.
- Długość taśmy Light Strip można dostosować do wybranego zastosowania. Aby skrócić taśmę Light Strip, użyj nożyczek do przecięcia srebrnych spoin lutowniczych (rozmiieszczonych w odstępach co 33 cm). Przecięcie wzdłuż wskazanej linii ciepła spowoduje, że poza tym punktem prąd elektryczny nie będzie przewodzony.
- Przed przedłużeniem lub skróceniem odłącz taśmę Light Strip od źródła zasilania.

Mocowanie

- Wyczyść powierzchnię montażu szmatką niepozostawiającą klazków. Odklej część folii ochronnej w celu odsłonięcia krótkiego fragmentu podkładu klejowego Light Strip, a następnie przykładaj taśmę do powierzchni montażowej, przyciskając przez 5–10 sekund. Powoli odklejaj jedną ręką pozostałą folię, a drugą ręką dociskaj nowo odsłonięte odniki podkładu klejowego. Po zakończeniu montażu przeciągnij mocno palcami wzdłuż całej długości taśmy Light Strip, aby zapewnić maksymalne trzymanie.

(RU)

Длина

- Максимальная длина светодиодной ленты Light Strip составляет 10 метров.
- Light Strip можно надстроить или укоротить по желанию. Чтобы укоротить Light Strip, отрежьте часть ножницами так, чтобы разделить контактную площадку (серебристые ланные соединения). Шаг резки составляет 33 см. Резка по маркированной линии, нанесенной на самой ленте, приведет к тому, что на участке за точкой отреза не будет токопроводимости.
- Перед тем как укорачивать или надстраивать Light Strip, отключите ленту от электропитания.

Монтаж

- Очистите монтажную поверхность мягкой неворсистой тканью. Отогните часть защитной пленки, закрывающей клеовое покрытие на обратной стороне Light Strip. Прижмите этот